

**Chambre  
des Représentants**

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

19 JUIN 1974.

**PROJET DE LOI**

modifiant le Code des impôts sur les revenus et relatif à des mesures conjoncturelles en matière de prêts hypothécaires et de permis de bâtir.

**EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Le présent projet de loi, que Je Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations, tend:

1° à encourager l'épargne et à remédier dans une certaine mesure, par l'aïs de la fiscalité directe, à la dépréciation des épargnes à revenu fixe constituées surtout par les petits épargnantes;

2° à majorer le taux des intérêts de retard prévus en cas de paiement tardif d'impôts légalement exigibles et corrélativement celui des intérêts moratoires dus par l'Etat en cas de dégrèvement d'impôts antérieurement payés;

3° à prendre des mesures de caractère conjoncturel dans le secteur de la construction en ce qui concerne l'octroi de crédits hypothécaires et les permis de bâtir.

**CHAPITRE I.**

Dispositions modifiant le Code des impôts sur les revenus.

2. L'article 19, 7°, du Code des impôts sur les revenus prévoit que la première tranche de 10 000 francs des revenus de « dépôts d'épargne » n'entre pas en compte pour la détermination de l'assiette de l'impôt des personnes physiques.

Cette immunité entraîne la renonciation à la perception du précompte mobilier, sur la tranche immunisée des revenus dont il s'agit.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

19 JUNI 1974.

**WETSONTWERP**

tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en betreffende maatregelen van conjuncturele aard inzake hypothecaire leningen en bouwvergunningen.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

1. De Regering heeft de eer U dit wetsontwerp voor te leggen dat ertoe strekt:

1° het sparen aan te moedigen en door middel van de directe belastingen, de waardevermindering van de vastrentende spaargekenden die vooral door de kleine spaarders worden aangehouden, tot op zekere hoogte te verhogen;

2° het percent van de nalatigheidsinteressen in geval van laattijdige betaling van wettelijk eisbare belastingen, en dien volgens het percent van de moratoriuminteressen die door de Staat zijn verschuldigd in geval van ontlasting van vroeger betaalde belastingen, te verhogen;

3° maatregelen van conjuncturele aard te treffen in de bouwsector op het gebied van de verlening van hypothecaire leningen en bouwvergunningen.

**HOOFDSTUK I.**

Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van inkomstenbelastingen.

2. Artikel 19, 7°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bepaalt dat de eerste schijf van 10 000 frank van inkomsten uit « spaardeposito's » niet in aanmerking komt bij het bepalen van de grondslag van de personenbelasting.

Die vrijstelling heeft tot gevolg dat de inning van de roerende voorheffing op de vrijgestelde schijf van die inkomsten achterwege blijft.

3. Pour l'application de cette disposition, on entend par « dépôt d'épargne », les dépôts d'épargne « ordinaires » reçus par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, ainsi que les dépôts d'argent y assimilables reçus par les caisses d'épargne privées, par les caisses d'épargne communales ou à garantie communale, par les banques de dépôts, par le Crédit communal de Belgique, par la Caisse nationale de Crédit professionnel ou par les associations de Crédit agréées par elle, par l'Institut national de Crédit agricole ou par les associations de crédit agréées par lui et par la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

4. Lors de la réforme fiscale de 1962, la limite d'exonération des revenus de dépôts d'épargne avait été fixée à 1 500 francs; il s'agissait, à l'époque, de faire en sorte que le petit épargnant qui, en dehors de ses revenus professionnels, ne percevait qu'un montant limité de revenus de « dépôts d'épargne » ne subisse pas les effets de la globalisation de ces deux catégories de revenus.

Depuis lors, cette limite fut relevée à trois reprises pour tenir compte de l'évolution des choses, notamment de la notion de petit épargnant et du taux d'intérêt bonifié aux « dépôts d'épargne » : le montant de 1500 francs fut porté à 5 000 francs en 1966, à 7 500 francs en 1970 et à 10 000 francs en 1972.

5. Pour assurer la neutralité fiscale de la majoration récente du taux d'intérêt de ces dépôts et continuer à encourager une forme d'épargne à caractère social, le Gouvernement vous propose, par le présent projet de loi, de relever une nouvelle fois — et de manière substantielle — la limite dont il s'agit, en la portant à 15000 francs à partir de l'exercice d'imposition 1975 (intérêts de l'année 1974), ce qui correspondra, compte tenu du taux actuellement pratiqué (5,75 p.c., y compris la prime de fidélité), à l'intérêt annuel produit par un dépôt constant de 260 000 francs (mourant arrondi) confié à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

6. Cet élargissement de la tranche immunisée des revenus de "dépôts d'épargne" doit, comme antérieurement, entraîner l'adaptation corrélative de la tranche immunisée des revenus de capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la coopération (immunité prévue par l'article 19, 8°, du Code des impôts sur les revenus); le Gouvernement vous propose donc de porter cette tranche de 1 000 francs à 1 500 francs.

7. En outre, pour remédier à la dépréciation des épargnes constituées, surtout par les petits épargnantes, sous une forme autre que celle de "dépôts d'épargne", le Gouvernement vous propose d'immuniser aussi la première tranche de 10 000 francs des revenus de dépôts à vue, à terme ou à préavis et des revenus d'obligations, de bons de caisse ou d'autres titres analogues.

Bien entendu, cette immunité ne s'appliquera pas aux revenus de tels placements dans l'éventualité où les conventions qui s'y rapportent prévoient un intérêt variable ou une clause d'indexation, c'est-à-dire quand il s'agit de placements déjà protégés contre la dépréciation monétaire.

8. Alors que l'immunité de la première tranche des revenus de «dépôts d'épargne» et des revenus de capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la Coopération s'applique déjà — et continuera de l'être — au niveau du débiteur de ces revenus et au stade de leur attribution ou de leur mise en paiement (c'est-à-dire en matière de perception à la source du précompte mobilier) et profite à tous les épargnantes, quels que soient le volume global de leur épargne mobilière et

3. Voor de toepassing van die bepaling wordt onder « spaardeposito » verstaan de « gewone » spaardepositos bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas en de ermde gelijk te stellen gelddeposito's bij private spaarkassen, bij gemeentelijke spaarkassen of bij spaarkassen met gemeenrelijke waarborg, bij depositobanken, bij her Gemeentekrediet van België, bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet en de door haar erkende kredietverenigingen, bij het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet en de door dit Instituut erkende kredietkassen en bij de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

4. Bij de belastinghervorming van 1962 werd het plafond van de vrijstelling voor inkomsten uit spaardeposito's vastgesteld op 1 500 frank; destijds was het de bedoeling de kleine spaarder die naast zijn bedrijfsinkomsten slechts een beperkt bedrag aan inkomsten uit « spaardeposito's » verkreeg, te vrijwaren tegen de gevolgen van de samenvoeging van beide categorieën van inkomsten.

Sindsdien werd die grens driemaal verhoogd gelet op de evolutie van de omstandigheden, inzonderheid van het begrip «kleine spaarder » en van de op de « spaardeposito's » toegepaste rentevoet; het bedrag van 1 500 frank werd in 1966 op 5 000 frank gebracht, in 1970 op 7 500 frank en in 1972 op 10 000 frank.

5. Om de recente verhoging van de rentevoet voor die deposito's neutraal ten opzichte van de belastingen te houden en om die spaarvorm met sociale inslag verder aan te moedigen, stelt de Regering U in dit wetsontwerp voor het plafond van de vrijstelling eens te meer — en wezenlijk — op te trekken door ze met ingang van het aanslagjaar 1975 (interesten van het jaar 1974) op 15000 frank te brengen, hetgeen met de thans toegepaste aanslagvoet (5,75 pet. met inbegrip van de getrouwheidspremie), de jaallijke interest van een vast deposito van 260000 frank (afgerond bedrag) bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas vertegenwoordigt.

6. Die verhoging van de vrijgestelde schijf van inkomsten uit «spaardeposito's» moet, zoals voorheen gepaard gaan met de aanpassing van de in artikel 19, 8°, van het Wetboek van de inkomstenbepalingen vrijgestelde schijf van inkomsten uit aangewende kapitalen in door de Nationale Raad van Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen; de Regering selt U dus voor die schijf van 1 000 frank op 1 500 frank te brengen.

7. Om de waardevermindering van spaartegoeden die vooral door kleine spaarders anders dan als « spaardeposito's » worden aangehouden, te ondervangen, stelt de Regering bovendien voor eveneens vrijstelling te verlenen voor de eersre schijf van 10000 frank van inkomsten uit dadelijk opvraagbare deposito's en deposito's op termijn of met opzeggingstermijn en van inkomsten uit obligaties, kasbons en andere soortgelijke effecten.

Het is duidelijk dat de vrijstelling op de inkomsten van zulke beleggingen geen toepassing zal vinden wanneer de daarop betrekking hebbende overeenkomsten in een schromelende rente of in indexering voorzien, m.a.w., wanneer het gaat om beleggingen die reeds tegen de muntonwaarding zijn beschermd.

8. Terwijl de vrijstelling van de eerste schijf van inkomsten uit « spaardeposito's » en van inkomsten uit aangewende kapitalen in door de Nationale Raad voor Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen reeds toepassing vindt — en zal blijven vinden — bij de schuldenaar van de inkomsten en op het ogenblik dat zij worden toegekend of betaalbaar gesteld (m.a.w. voor de heffing bij de bron van de roerende voorheffing) en aan alle spaarders ten goede komt, ongeacht de totale omvang van hun spaargelden en

le montant de leurs autres revenus imposables, la nouvelle immunité proposée en ce qui concerne les revenus d'obligations, bons de caisse, etc., jouera exclusivement:

- au niveau du bénéficiaire de ces derniers revenus et au stade de la détermination de son revenu global imposable et du calcul de l'impôt<sup>17</sup> afférent (c'est-à-dire lors de la régularisation de sa situation fiscale sur la base de sa déclaration annuelle aux impôts sur les revenus);
- en faveur des contribuables modestes ou moyens, dont l'ensemble des revenus nets des différentes catégories (revenus immobiliers, revenus mobiliers, revenus professionnels et revenus divers, avant déduction des dépenses, charges ou abattements déductibles du revenu global) n'excédera pas un certain niveau, que le Gouvernement vous propose de fixer à 350 000 francs (en fait, la déduction de la tranche immunisée sera opérée intégralement quand le revenu global n'excédera pas 350000 francs, tandis qu'elle sera réduite de manière dégressive, par application d'une «règle de palier», quand le revenu global excédera légèrement 350000 francs).

9. La différence de régime entre les revenus de «dépôts d'épargne» et les revenus des autres formes d'épargne à revenu fixe résulte essentiellement des circonstances suivantes:

- d'une part, il faut, par continuation, renoncer à la perception du précompte mobilier sur la tranche immunisée des revenus de "dépôts d'épargne", sous peine de perturber gravement la structure de l'épargne et de provoquer un renchérissement complémentaire du coût du crédit dispensé au moyen de l'épargne récoltée sous une forme; la perception du précompte mobilier sur les revenus de "dépôts d'épargne" entraînerait, en effet, soit un relèvement du taux des intérêts bonifiés aux déposants, soit une accélération de la tendance à la désaffection pour cette forme d'épargne traditionnelle au profit de formes plus évoluées assorties d'un rendement plus élevé, offertes déjà aux épargnants par les divers intermédiaires financiers qui recueillent des dépôts d'épargne; une telle situation serait particulièrement préjudiciable aux caisses d'épargne publiques ou privées et, en fin de compte, à tous ceux personnes physiques ou morales, pouvoirs publics, institutions d'utilité publique, etc. — qui bénéficient des crédits dispensés par clics;

- d'autre part, il n'est pas possible, dans la pratique, de renoncer à la perception du précompte mobilier sur la tranche immunisée de revenus d'obligations, de bons de caisse ou d'autres titres analogues, c'est-à-dire sur des revenus de titres au porteur dont les revenus sont généralement encaissés par les bénéficiaires à l'intervention d'un intermédiaire financier, sous peine de ne pas pouvoir contenir la nouvelle immunité proposée dans les limites prévues; sans compter que ni débiteur des revenus dont il s'agit, ni l'organisme payeur ne connaissent — et n'ont à connaître — le montant du revenu global du bénéficiaire de ces revenus (le fait que la nouvelle immunité proposée ne jouera qu'en faveur des contribuables modestes ou moyens constitue déjà, en soi, un obstacle pratiquement insurmontable pour la mise en place d'un système de renonciation à la perception du précompte mobilier sur la tranche immunisée des revenus d'obligations, etc.).

10. Pour éviter toute ambiguïté quant à la portée des mesures dont il est question ci-dessus et, notamment, pour marquer clairement que la renonciation à la perception du précompte mobilier sur la première tranche des revenus de «dépôts d'épargne» n'entraîne pas automatiquement l'exonération fiscale de ces revenus, le Gouvernement vous propose de transformer l'immunité actuelle (qui, dans l'esprit

het bedrag van hun andere belasbare inkornsten, zal de voorgeselde vrijstelling voor inkornsten uit obligaties, kasbons, enz., alleen gelden:

- bij de geniering van de inkomen en voor het bepalen van zijn totale belastbaar inkomen en het berekenen van de desbetreffende belasting (m.a.w. bij de regularisatie van de fiscale toestand aan de hand van zijn jaaljkse aangifte, in de inkomenbelastingen);
- ten behoeve van kleine of middelgrote belastingplichtigen wier totale inkornsren van de verschillende categorieën (onroerende inkomen, roerende inkomen, bedrijfsinkomen en diverse inkomen, vóór aftrek van de uitgaven, lasten en verminderingen die van het totale inkomen worden afgetrokken) niet boven een bepaalde grens zal liggen welke de Regering voorstelt te bepalen op 350 000 frank (in feite zal de aftrek van de vrijgestelde schijf volledig zijn wanneer het totale inkomen niet hoger dan 350000 frank is, terwijl zij bij toepassing van een overstapregel degressief wordt verminderd wanneer het totale inkomen even boven 350 000 frank ligt).

9. Het verschil in behandeling tussen inkomen uit spaardeposito's en inkomen uit andere vastrentende spaarvormen is in hoofdzaak het gevolg van de volgende omstandigheden:

- eensdeels moet zoals thans, de heffing van de roerende voorheffing op de vrijgestelde schijf van de inkomen uit «spaardeposito's» achterwege blijven, wil men niet de structuur van het spaarwezen ernstig in de war brengen en de kostprijs van het krediet opnieuw verhogen, krediet dat door middel van de in die vorm ingezamelde spaargelden wordt verstrekt; de heffing van de roerende voorheffing op inkomen uit spaardeposito's zou immers ten gevolge hebben of wel dat het tarief van de aan de deponenrent toegekende rente zou stijgen, of wel dat sneller zou veld winnen de strekking om deze traditionele vorm van sparen op te geven voor meer moderne spaarvormen met een hoger rendement die thans reeds aan de spaarders worden aangeboden door de verschillende financiële tussenpersonen die spaardeposito's inzamelen; zulke toestand zou bijzonder nadrukkelijk zijn voor de openbare en private spaarkassen en, uiteindelijk, voor allen — natuurlijke personen en rechtspersonen, — openbare machten, instellingen van openbaar nut, enz. — die daarvan kredieten verkrijgen;

- anderdeels is het in de praktijk niet mogelijk van de roerende voorheffing op de vrijgestelde inkomen uit obligaties, kasbons of andere gelijksoortige effecten, d.w.z. op inkomen van effecten aan toonder waarvan de inkomsren doorgaans door de verkrijgers via een financiële russenpersoon worden verkregen, af te zien, indien men de nieuwe voorgestelde vrijstelling binnen de gestelde grenzen wil houden; daarenboven kent noch de schuldenaar van de inkomsren, noch het beralende lichaam het bedrag van het totale inkomen van de verkrijger van de inkomen — wat zij ook niet hoeven te kennen (het feit dat de nieuwe voorgestelde vrijstelling slechts ten behoeve van de kleine en middelgrote spaarders zal gelden is op zichzelf reeds een vrijwel onverkennbare hinderpaal om bij het uitwerken van een regeling waarbij de heffing van de roerende voorheffing op de vrijgestelde schijf van inkomen uit obligaties enz., achterwege zou blijven).

10. Om elke onduidelijkheid met betrekking tot het regelingsgebied van de hierboven besproken maatregelen te voorkomen, en, met name, om duidelijk te stellen dat het achterwege blijven van de roerende voorheffing op de eerste schijf van inkomen uit «spardeposito's» niet auromatisch tot de vrijstelling van belasting van de inkomen leidt, stelt de Regering voor de huidige vrijstelling (die in de geest van

de beaucoup de contribuables, les dispenserait de déclarer les revenus de « dépôts d'épargne » sur lesquels le précompte mobilier n'a pas été retenu, même quand, en principe, il aurait dû l'être) en un « abattement » opéré sur ces revenus (pour en déterminer le montant qui entre en compte pour la fixation de l'assiette de l'impôt), c'est-à-dire en un abattement analogue à l'abattement sur le revenu cadastral de la maison d'habitation (art. 10, C.I.R.) et à l'abattement forfaitaire sur les revenus professionnelles (art. 54, 4°, C.I.R.).

Ceci implique l'abrogation des 7° et 8° de l'article 19 du Code des impôts sur les revenus (voir article I° du présent projet de loi) et l'insertion dans le même Code, immédiatement après l'article 19 (qui énumérera exclusivement les revenus mobiliers qui ne sont pas imposables en tant que tels), d'une sous-section IV et d'un article 19bis (*inouueui*) (voir article 2 du présent projet de loi).

11. L'abrogation des 7° et 8° de l'article 19 du Code des impôts sur les revenus entraîne une adaptation corrélative:

- de l'article 109, 4°, du même Code, qui exclut les sociétés du bénéfice des abattements dont il s'agit (voir article 3 du présent projet de loi);
- des articles 113 et 126, § 2, du même Code, qui désignent les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la Coopération, par référence à l'article 19, 8°, *ibidem* (voir article 4 et 5 du présent projet de loi);
- de l'article 443, du même Code, qui contient une disposition transitoire concernant les dépôts autres que les dépôts d'épargne (voir article 8 du présent projet de loi).

12. Conformément à l'article 9, 1°, du présent projet de loi, les nouvelles dispositions visées ci-avant seront applicables à partir de l'exercice d'imposition 1975 (revenus de l'année 1974), c'est-à-dire aux revenus de dépôts (•dépôts d'épargne • ou autres dépôts) afférents à l'année 1974 et aux revenus d'obligations, de bons de caisse ou d'autres titres analogues encaissés ou recueillis en 1974.

13. A défaut de paiement dans les délais légaux, les sommes dues sont productives au profit du Trésor pour la durée du retard, d'un intérêt fixé à 0,60 p.c. par mois civil, calculé sur la somme due arrondie au millier inférieur, le mois de l'échéance étant négligé mais le mois du paiement étant compté pour un mois entier (cet intérêt n'est toutefois pas dû si son montant n'atteint pas 100 francs ou si sa base de calcul est inférieure à 5 000 francs).

Par contre, en cas de restitution d'impôts, des intérêts moratoires sont alloués aux contribuables intéressés *au taux de 0,50 p.c. par mois civil*, ces intérêts étant également calculés sur le montant de chaque paiement arrondi au millier inférieur, en négligeant le mois du paiement, mais en comptant pour un mois entier le mois au cours duquel le contribuable est informé de la mise à sa disposition de la somme à restituer (ces intérêts ne sont pas non plus alloués lorsque leur montant n'atteint pas 100 francs ou lorsque leur base de calcul est inférieure à 5 000 francs).

14. Le taux des intérêts de retard n'a plus été revu depuis 1955, au moment où il a été porté à 0,60 p.c. par mois civil, alors que le taux des intérêts moratoires restait fixé à 0,50 p.c. par mois civil (jusqu'en 1955, les intérêts de retard et les intérêts moratoires étaient calculés au même taux).

15. L'un et l'autre de ces intérêts ne constituent plus, dans l'état actuel des choses, un dédommagement suffisant

vele belastingplichtigen hen ontslaat van aangifte van de inkomsten uit spaardeposito's waarop geen roerende voorheffing werd ingehouden, zelfs wanneer zulks in beginsel had moeten gebeuren) om te vormen tot een « aftrek » van die inkomsten (bij het bepalen van het bedrag dat voor de berekening van de grondslag van de belasting in aanmerking komt), d.w.z. tot een aftrek die in wezen gelijk is aan de aftrek van het kadastraal inkomen van het woonhuis (art. 10, W.I.B.) en aan de vaste aftrek van de bedrijfsinkomen (art. 54, 4°, W.I.B.).

Dat houdt in dat 7° en 8° van artikel 19 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen vervallen (zie artikel 1 van het Wetsontwerp) en dat onmiddellijk na artikel 19 van hetzelfde Wetboek (dat alleen nog de roerende inkomsten die niet als zodanig belastbaar zijn zal vermeden) een onderafdeling IV en een artikel 19bis (*inieuw*) worden ingevoegd (zie artikel 2 van het wetsontwerp).

11. Wegens het vervallen van 7° en 8° van artikel 19 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zijn de volgende aanpassingen nodig van:

- artikel 109, 4°, van hetzelfde Wetboek dat aan vennootschappen de gunst van de desbetreffende aftrekken ontzegt (zie artikel 3 van het wetsontwerp);
- de artikelen 113 en 126, § 2, van hetzelfde Wetboek die de door de Nationale Raad van de Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen aanduiden door verwijzing naar artikel 19, 8°, *ibidem* (zie artikelen 4 en 5 van het wetsontwerp);
- artikel 443 van hetzelfde Wetboek dat een overgangsbepaling bevat met betrekking tot deposito's die geen spaardeposito's zijn (zie artikel 8 van het wetsontwerp).

12. Ingevolge artikel 9, 1°, van dit wetsontwerp zullen de hierboven besproken nieuwe bepalingen van toepassing zijn vanaf het aanslagjaar 1975 (inkomsten van het jaar 1974) m.a.w. op inkomsten uit deposito's (spardeposito's e.a.) in verband met het jaar 1974 en op inkomsten uit obligaties, kasbons en andere soortgelijke effecren die in 1974 ontvangen of verkregen zijn.

13. Indien de verschuldigde sommen niet binnen de wettelijke termijnen worden beraald, geven ze aanleiding ten behoeve van de Scharkist en van de tijd van het verwijl, tot een inrester van 0,60 pet. per kalendermaand op de tot her lager duizendtal afgeronde som; de maand van de vervaldaarum rech niet mede doch de maand van betaling wordt voor een volledige maand gerekend (de interest is evenwel niet verschuldigd indien het bedrag lager is dan 100 frank of de berekeningsgrondslag lager dan 5 000 frank).

Wanneer belastingen worden teruggegeven, worden daarenregen aan de betrokken belastingplichtigen verwijlsinreresoren tegen 0,50 pet. per kalendermaand toegekend; die interessen worden eveneens berekend per betaling waarvan her bedrag op het lagere duizendtal wordt afgerond, met verontschuldiging van de maand van betaling maar het inachneming, als een volledige maand, van de maand waarin de belastingplichtige ervan kennis krijgt dat de terug te geven som te zijner beschikking wordt gesteld (die interessen worden evenmin toegekend wanneer het bedrag lager is dan 100 frank of de berekeningsgrondslag lager is dan 5 000 frank).

14. Het percent van de nalatigheidsinterest is niet meer herzien sinds 1955, toen hij op 0,60 pet. per kalendermaand werd gebracht, terwijl het percent van de verwijlinterest 0,50 pet. per kalendermaand bleef (tot in 1955 werden de nalarigheidsinreresoren en de verwijlinterest tegen herzelfde percent berekend).

15. Aangezien geen van beide interessen in de huidige omstandigheden volsstaat als schadeloosstelling voor de

soit pour le Trésor, soit pour les contribuables, le Gouvernement vous propose, par les articles 6 et 7 du présent projet de loi, d'en porter le taux uniformément à 1 p.c. par mois civil (ce qui correspond à un taux annuel de 12 p.c.), étant entendu que les modalités de calcul et d'exigibilité de ces intérêts ne subiront aucune autre modification.

16. Conformément à l'article 9, 2°, du présent projet de loi, ces nouveaux taux seront applicables à partir du premier jour du troisième mois qui suivra celui de la publication de la loi au *Moniteur*: ils s'appliqueront pour toute la période pour laquelle les intérêts de retard ou les intérêts moratoires seront dus, même quand cette période aura déjà pris cours au moment de la publication de loi.

C'est pour permettre aux débiteurs d'arriérés de se mettre en règle et d'éviter ainsi l'application du taux accru, que le Gouvernement propose de retarder disons de trois mois l'entrée en vigueur du nouveau taux des intérêts de retard (et corrélativement celle du nouveau taux des intérêts moratoires).

## CHAPITRE II.

### Mesures de nature conjoncturelle en matière de prêts hypothécaires et de permis de bâtir.

La conjoncture générale de l'économie belge est, dans une mesure non négligeable, influencée par la situation dans l'industrie de la construction; un excès de la demande par rapport à l'offre dans ce secteur important ne peut être comblé par des importations et se traduit dès lors, par des hausses de prix et de revenus qui tendent à se propager de proche en proche. Au cours des derniers mois, il est apparu plus spécialement que des tensions particulières peuvent se produire dans le secteur de la construction et, par conséquent, dans les autres secteurs de l'économie, lorsqu'une partie du public cherche à se protéger contre l'inflation par des placements en maisons d'habitation ou en appartements.

L'expérience a montré que les instruments généraux de régulation de la conjoncture pouvaient ne pas suffire pour freiner à temps et avec l'efficacité nécessaire une demande excessive dans le secteur de la construction, principalement lorsque celle-ci est provoquée par une préoccupation de protection contre l'inflation.

Pour combler cette lacune, il est proposé de doter le Gouvernement des pouvoirs nécessaires pour être en mesure d'influencer la demande se manifestant dans ce secteur.

Deux types de mesures sont avancés.

L'acquisition d'immeubles étant dans une large mesure financée par le crédit hypothécaire, il importe en vue d'agir dans ce domaine et surtout d'éviter qu'une idée de spéculation sur la hausse des prix ne conduise à recourir à ce crédit pour des montants excessifs ou pour une durée trop longue, de pouvoir imposer une quotité d'autofinancement préalable suffisante et des délais de remboursement maximum. Il s'agit de l'extension à ce secteur des techniques utilisées à de nombreuses reprises déjà dans le domaine du crédit à tempérament, à savoir la modulation du montant de l'acompte minimum et des délais de remboursement maximum.

Cette mesure risque toutefois de rester sans effet sur la construction d'immeubles qui seraient financés entièrement ou largement par des moyens propres ou par des fonds empruntés hors du marché hypothécaire et notamment par des emprunts contractés à l'étranger ou sur les marchés internationaux.

Schatkist of voor de belastingplichtigen, stelt de Regering voor, in de artikelen 6 en 7 van het Wetsontwerp, het percentervan eenvormig op 1 pet. per kalendermaand te stellen (war met een jaarrente van 12 pet. overeensternt); het spreekt vanzelf dat geen wijziging wordt gebracht aan de wijze van berekening en de verschuldigdheid van de interessen,

16. Ingevolge artikel 9, T', van het wetsontwerp zullen de nieuwe percenten van toepassing zijn vanaf de eerste dag van de derde maand na de maand waarin de wet in het *Staatsblad* wordt bekendgemaakt: ze zullen worden toegepast op het gehele tijdperk waarvoor nalatigheids- of verwijlsinteressen verschuldigd zijn, zelfs wanneer het tijdperk op het ogenblik van de bekendmaking van de wet een aanzang heeft genomen.

Om aan de schuldenaars van achterstallige bedragen de mogelijkheid te geven zich in orde te stellen en aan de verhoogde interest te ontsnappen, stelt de Regering voor de inwerkingtreding van het nieuwe percent van de nalatigheidsinterest (en dienvolgens ook van de verwijlsinterest) gedurende drie maanden op te schorten.

## HOOFDSTUK II.

### Maatregelen van conjuncturele aard inzake hypothecaire leningen en bouwvergunningen.

De algemene conjunctuur van de Belgische economie wordt in een niet geringe mate, beïnvloed door de toestand in de bouwnijverheid; een overschot van de vraag op het aanbod in die belangrijke sector kan niet door invoer worden opgevangen en brengt dan alsmaar toenemende prijs- en inkomensstijgingen mee. In de loop van de jongste maanden is meer speciaal gebleken dat bijzondere spanningen kunnen onstaan in de bouwsector en, bijgevolg, in de andere sectoren van de economie, wanneer een deel van het publiek zich tegen de inflatie zoekt te beschermen door beleggingen in woonhuizen of appartementen.

De ervaring heeft aangetoond dat de algemene instrumenten tot conjuncruurregeling niet volstaan om, rijdig en met de nodige doeltreffendheid een overdreven vraag in de bouwsector af te remmen, vooral wanneer die voorvloeit uit de bekommernis om zich tegen de inflatie te beschermen.

Om die leernte aan te vullen wordt voorgesteld de Regering de nodige bevoegdheden te geven om de vraag in die sector te kunnen beïnvloeden.

Hiervoor worden maarregelen van tweéenlei aard vooropgesteld,

Aangezien de verwerving van woningen in ruime mate wordt gefinancierd met hypothecair krediet moet men, om op dat gebied te kunnen ageren en vooralom te vermijden dat een idee van speculatie op de prijsstijging zou leiden tot een beroep op dat krediet voor overdreven bedragen of voor een te lange duur, een voldoende quotiteit van voorafgaande autofinanciering en maximale rerugbetalingstermijnen kunnen opleggen. Het komt erop aan op deze sector de technieken toe te passen die reeds herhaaldelijk op het gebied van het krediet op afbetaling werden aangewend te weren, de modulatie van het minimum voorschot en van de maximale rerugberalingstermijnen.

Deze maatregel dreigt echter zonder gevolg te blijven op de bouwwerken die integraal of ruimschoots gefinancierd worden met eigen middelen of met fondsen die buiten de hypothekarkmarkt worden ontleend, onder meer met leningen in het buitenland of op de internationale markt.

En ce qui les concerne, une action ne peut être exercée que par le biais de la suspension de l'exécution du permis de bâtir et de lotir; cette action ne devrait toutefois viser que les travaux importants susceptibles d'avoir une répercussion sur le marché de la construction.

Il s'agit de mesures à caractère conjoncturel et dès lors nécessairement temporaires, visant à régulariser le marché immobilier et par là à assurer son développement harmonieux. Il va sans dire, que le Gouvernement restera toujours attentif aux aspects structuraux et sociaux des mesures qu'il préconiserait.

#### *Article 10*

Cet article complète l'article 39 de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires. Il vise à permettre au Roi de fixer pour les prêts consentis par ces dernières:

1<sup>o</sup> la quotité maximum que le montant de la ou des inscriptions hypothécaires afférentes à un immeuble peut atteindre par rapport à la valeur vénale de celui-ci;

2<sup>o</sup> le délai maximum pour lequel le prêt hypothécaire ou l'ouverture de crédit hypothécaire peuvent être consentis, ainsi que certaines conditions ou modalités de remboursement.

Sont soumis à cette disposition les institutions ou entreprises qui consentent habuellement des prêts ou des ouvertures de crédit au sens de l'article 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal n° 225.

Les mesures visées ci-dessus pourront être différencierées selon la destination de l'immeuble à financer et/ou la valeur de l'immeuble sur lequel l'inscription est prise. Ainsi, une distinction pourra être faite notamment selon qu'il s'agit d'une habitation sociale, d'une première habitation ou d'une seconde résidence, d'un terrain à bâtir ou d'un immeuble de rapport, etc. Ces mesures permettront également de limiter la capacité d'emprunt de ceux qui sont déjà propriétaires d'un ou de plusieurs immeubles.

Compte tenu des liens pouvant exister entre les mesures prises en vertu de cette disposition et la mise en œuvre des instruments de politique monétaire, il est prévu que les arrêtés seraient pris sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques et après consultation de la Banque nationale de Belgique.

#### *Article 11*

L'article 65 de l'arrêté royal n° 225 dispose que certaines institutions publiques ou d'utilité publique ne sont pas soumises au régime de contrôle organisé par le titre II du dit arrêté. Par une exception apportée à cet article, les mesures prises en vertu du nouvel article 39, alinéa 2, leur sont rendues applicables.

#### *Article 12*

Comme il a été indiqué ci-dessus, cet article vise à permettre en cas de pression excessive de la demande dans le secteur de la construction, de différer l'exécution de travaux relatifs à des complexes importants. Il s'insère dans la législation sur l'aménagement du territoire et de l'urbanisme. Toutefois, à raison des compétences qui sont les leurs en matière de politique économique et financière, le

Wat deze werken betreft kan slechts worden geageerd via het opschorten van de uitvoering van de bouw- of verkavelingsvergunning; deze actie zou echter alleen gericht zijn op belangrijke werken die de bouwmarkt kunnen beïnvloeden.

Het gaat om maatregelen van conjuncturele aard; uiteraard dus tijdelijk, die erop gericht zijn de immobiliënmarkt te regulariseren en er daardoor de harmonieuze ontwikkeling van te waarborgen. Het spreekt vanzelf dat de Regering artent zal blijven voor de structurele en sociale aspecten van de maatregelen die ze zou voorstellen.

#### *Artikel 10.*

Dit artikel is een aanvulling van artikel 39 van het koninklijk besluit n° 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen. Het is erop gericht de Koning in staat te stellen voor de door deze laatste toegestane kredieten te bepalen:

1<sup>o</sup> de maximale quotiteit die het bedrag van de hypothecaire inschrijving of inschrijvingen betreffende een onroerend goed kan belopen met betrekking tot de verkoopwaarde er van;

2<sup>o</sup> de maximale termijn gedurende welke de hypothecaire lening of de hypothecaire kredietopening kan worden toegestaan alsmede bepaalde terugbetalingsvoorwaarden en -modaliteiten.

Aan deze bepaling zijn onderworpen de instellingen of ondernemingen die gewoonlijk leningen of kredietopeningen toestaan overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit n° 225.

De hierboven bedoelde maatregelen zullen gedifferentieerd kunnen worden naargelang van de bestemming van het te financieren onroerend goed en/of de waarde van het onroerend goed waarop de inschrijving wordt genomen. Aldus zal onder meer een onderscheid kunnen worden gemaakt naargelang her gaan om een sociale woning, een eerste woning of een tweede verblijf, een bouwgrond of een opbrengsthuis. De maatregelen zullen het eveneens mogelijk maken de leningscapaciteit te beperken van diegenen die reeds eigenaar zijn van één of meer gebouwen.

Gelet op de bindingen die kunnen bestaan tussen de krachten deze bepaling getroffen maatregelen en de ten uitvoerlegging van de instrumenten van monetair beleid, is bepaald dat de besluiten zullen worden getroffen op voorstel van de Minister van Financiën en van de Minister van Economische Zaken en na overleg met de Nationale Bank van België.

#### *Artikel 11.*

Artikel 65 van het koninklijk besluit n° 225 bepaalt dat sommige publieke instellingen of instellingen van openbaar nut niet zijn onderworpen aan het door titel B van dat besluit georganiseerde conrolestelsel. Door een uitzondering die op dat artikel wordt gemaakt, zijn de krachten het nieuwe artikel 39, tweede lid, getroffen maatregelen ook voor hen van toepassing.

#### *Artikel 12.*

Zoals hierboven gezegd wil dit artikel het mogelijk maken, in geval van overdreven druk van de vraag in de bouwsector, de uitvoering van werken met betrekking tot belangrijke complexen uit te stellen. Het ligt in het raam van de wetgeving op de ruimtelijke ordening en de stedebouw. Uit hoofde van de bevoegdheden die de hunne zijn inzake financieel en economisch beleid worden evenwel de Ministers

Ministre des Finances et le Ministre des Affaires économiques sont associés au Ministre des Travaux publics pour l'exercice de la compétence d'autorisation prévue par cette disposition.

Celle-ci s'applique à l'ensemble des travaux soumis à permis de bâtir et de lotir, quel que soit le maître des travaux, pour autant que le coût de ceux-ci dépasse le montant fixé par l'arrêté royal.

Si l'arrêté royal a pour effet de suspendre de manière générale, pour une durée déterminée, l'exécution de tels travaux, le respect des préoccupations dans l'ordre social, dans l'ordre économique ou régional ou dans le domaine de l'infrastructure, pourra être sauvegardé, moyennant autorisation conjointe délivrée par le Ministre des Finances, des Affaires économiques et des Travaux publics.

La mesure de suspension ne pourra porter que sur l'exécution de travaux n'ayant pas fait l'objet à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté, d'un permis devenu définitif; elle n'est, dès lors, pas susceptible d'avoir un effet rétroactif et de porter atteinte aux droits acquis.

Par ailleurs, le texte prévoit explicitement que la suspension ne peut excéder une durée maximum d'un an, à compter de la date à laquelle le permis est devenu définitif; c'est, à suffisance, souligner le caractère temporaire et conjoncturel d'une telle mesure.

Il est évident, par ailleurs, que le législateur se doit de prévoir le retentissement de ces mesures conjoncturelles en prévoyant la suspension des effets des articles relatifs à la péréemption du permis de lotir, des engagements souscrits par le lotisseur en matière de charges ainsi que des effets des règlements-taxes. Tel est l'objet du dernier alinéa de l'article 63bis.

L'article 63ter détermine les sanctions pénales.

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Travaux publics,*

J. DEFRAIGNE.

*Le Ministre des Affaires économiques,*

A. OLEFFE.

van Financiën en de Minister van Economische Zaken met de Minister van Openbare Werken geassocieerd voor het uitvoeren van de mächtigingsbevoegdheid waarin door deze bepaling is voorzien.

Deze bepaling geldt voor al de werken die onderworpen zijn aan een bouw- of verkavelingsvergunning, wie ook meester van de werken weze, voor zover de kostprijs ervan hoger ligt dan het bedrag dat door het koninklijk besluit bepaald is.

Heeft het koninklijk besluit tot doel de uitvoering van dergelijke werken bij algemene beschikking voor een bepaalde periode op te schorten, dan zal het tegemoetkomen van de bekommernissen van sociale, economische of regionale aard op gebied van infrastructuur gevrijwaard kunnen worden door de gezamenlijke mächtiging van de Ministers van Financiën, van Economische Zaken en van Openbare Werken.

De opschortingsmaatregel kan alleen betrekking hebben op de uitvoering van werken waarvoor, op de datum waarop het besluit van kracht wordt, geen definitief geworden vergunning is afgegeven; hij kan dus geen retroactieve uitwerking hebben en evenmin afbreuk doen aan verworven rechten.

Verder bepaalt de rest uitdrukkelijk dat de opschorting niet langer kan duren dan een jaar, te rekenen van de datum waarop de vergunning definitief is geworden; daaruit blijkt een overvloed aan tijdelijke en conjuncturele aard van een dergelijke maatregel.

Het spreekt verder vanzelf dat de wetgever rekening houdt met de weerslag van deze conjuncturele maatregelen, door te voorzien in de opschorting van de uitwerking der artikelen met betrekking tot het vervallen van de verkavelingsvergunning, van de verbintenissen die door de verkavelaar inzake lasten werden aangegaan evenals van de uitwerking van de taksreglementen. Dit is het doel van het laatste lid van artikel 63bis.

Artikel 63ter regelt de strafbepalingen.

*De Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Openbare Werken,*

J. DEFRAIGNE.

*De Minister van Economische Zaken,*

A. OLEFFE.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu les lois sur Je Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Travaux publics et de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÈTONS :

Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Travaux publics et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I<sup>e</sup>.

Dispositions modifiant le Code des impôts sur les revenus,

Article 1<sup>e</sup>.

A l'article 19 du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'article 3 de la loi du 15 juillet 1966, par l'article 21 de l'arrêté royal n° 57 du 10 novembre 1967, par l'article I<sup>e</sup> de la loi du 23 avril 1970, par l'article 1<sup>e</sup> de la loi du 22 mai 1970 et par l'article I<sup>e</sup> de la loi du 11 juillet 1972, les 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> sont abrogés.

## Arr. 2.

Après l'article 19 du même Code, som insérée une sous-section IV intitulée « Abattement sur les revenus de capitaux mobiliers » et un article 19bis, rédigé comme suit:

**• Art. 19bis. — SI**<sup>e</sup>. Du montant net des revenus de capitaux mobiliers imposables, sont déduites:

“ 1<sup>e</sup> la première tranche de 1 500 francs des revenus de capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la Coopération;

“ 2<sup>e</sup> la première tranche de 15 000 francs des revenus afférents:

“ a) aux dépôts d'épargne reçus par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite et constatés par des livrets ouverts sans stipulation conventionnelle de terme ou de préavis, à l'exclusion des livrets approvisionnés en vue de paiements à effectuer par ladite Caisse pour le compte du titulaire;

“ b) aux dépôts d'argent reçus soit par des caisses d'épargne relevant d'un établissement public autre que l'Office central de la petite épargne, soit par des caisses d'épargne privées soumises au contrôle de l'office précité, soit par

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nil zijn en bierna urezen zullen, ONZE GROET.*

Geler op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Openbare Werken en van Onze Minister van Economische Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Openbare Werken en Onze Minister van Economische Zaken zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van de wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

## HOOFDSTUK I.

Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

## Artikel I.

In artikel 19 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 15 juli 1966, bij artikel 21 van het koninklijk besluit n° 57 van 10 november 1967, bij artikel 1 van de wet van 23 april 1970, bij artikel I van de wet van 22 mei 1970 en bij artikel 1 van de wet van 11 juli 1972, worden 7<sup>e</sup> en 8<sup>e</sup> opgeheven.

## Art. 2.

Na artikel 19 van hetzelfde Wetboek worden ingevoegd een onderafdeling IV waarvan het opschrift luidt als volgt : « Aftrek op de inkomsten uit roerende kapitalen », en een artikel 19bis dat luidt als volgt :

“ Art. 19bis. — St. Van het nettobedrag van de belastbare inkomsten uit roerende kapitalen worden afgetrokken :

“ 1<sup>e</sup> de eerste schijf van 1 500 frank van inkomsten uit aangewende kapitalen in door de Nationale Raad van de Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen;

“ 2<sup>e</sup> de eersre schijf van 15 000 frank van inkomsten uit :

“ a) Spaardeposito's bij de Algemene Spaar- en Lijfrente-kas die blijken uit spaarboekjes geopend zonder overeenkomstige termijn of opzeggingstermijn, met uitsluiting van de boekjes waarvan de voorziening geschiedt met her-oog op betalingen door gezegde Kas te verrichten voor rekening van de rekeninghouder;

“ b) gelddeposito's bij spaarkassen die van een andere openbare instelling dan het Centraal Bureau voor kleine spaarders afhangen, bij private spaarkassen die aan de controle van gezegd bureau zijn onderworpen, bij banken als

des banques visées à l'article 1<sup>er</sup> l<sup>e</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935, soit par le Crédit communal de Belgique, soit par la Caisse nationale de Crédit professionnel ou des associations de crédit agréées par elle, soit par l'Institut national de Crédit agricole ou par des caisses de crédit agréées par lui, soit par la Société nationale de Crédit à l'industrie, pour autant que ces dépôts soient constatés par des livrets ou carnets ouverts sans stipulation conventionnelle de terme ou de préavis et qui, eu égard aux conditions générales ou au règlement régissant les versements, les retraits et l'inscription des intérêts, peuvent être assimilés aux livrets d'épargne visés au littera a), qui précède.

" Pour l'application de la présente disposition, ne sont pas considérés comme des délais de préavis, les délais légaux ou conventionnels constituant une simple mesure de sauvegarde, que le dépositaire se réserve d'invoquer et, notamment, le délai de remboursement prévu à l'article 22 de la loi du 16 mars 1865 instituant une Caisse générale d'Epargne et de Retraite; en outre, les dépôts reçus par les banques ne sont visés que s'ils sont constatés par des livrets ou carnets de dépôts répondant aux critères définis par la Commission bancaire;

" 3<sup>e</sup> la première tranche de 10000 francs du montant global des revenus de dépôts d'argent non visés au 2<sup>e</sup>, qui précède et des revenus d'obligations, de bons de caisse ou autres titres analogues, pour autant que les conventions dont découlent ces revenus ne stipulent d'indexation.

" § 2. Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, chacune des catégories de revenus qui y sont visées est envisagée séparément, sans qu'aucune compensation ne puisse être opérée entre les revenus de ces trois catégories.

• La déduction prévue au SI<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, du présent article n'est intégralement applicable que dans l'éventualité où l'ensemble des revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6 n'excède pas 350000 francs, après cette déduction; dans l'éventualité où cet ensemble excède 350000 francs, le montant de la déduction dont question est diminué de l'excédent dudit ensemble par rapport à 350000 francs ».

### Art.3.

L'article 109, 4<sup>e</sup>, du même Code, inséré par l'article 14 de la loi du 15 juillet 1966 et modifié par l'article 7 de la loi du 22 mai 1970 et par l'article 2 de la loi du 11 juillet 1972, est remplacé par la disposition suivante:

" 4<sup>e</sup> la première tranche de 1500 francs des revenus de capitaux engagés dans les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la Coopération, ni la première tranche de 15 000 francs des revenus de dépôts d'épargne, ni la première tranche de 10000 francs des revenus d'autres dépôts, d'obligations, de bons de caisse ou d'autres titres analogues, visées à l'article 19bis".

### Art. 4.

Dans l'article 113, § 2, du même Code, modifié par l'article 15 de la loi du 15 juillet 1966 et par l'article 33 de la loi du 25 juin 1973, les mots « sauf pour les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la Coopération »,

bedoeld in artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit n° 185 van 9 juli 1935, bij het Gemeentekrediet van België of bij de Nationale Kas voor Beroepskrediet of de door haar erkende kredietverenigingen, of bij het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet of de door dit Instituut erkende kredietkassen, of bij de Nationale Maarschappij voor Krediet aan de Nijverheid, wanneer die deposito's blijken uit boekjes geopend zonder overeengekomen vaste termijn of opzeggingstermijn en die, geler op de algemene voorwaarden of op de reglementering betreffende stortingen, terugnemingen en bijschrijving van interesten, kunnen worden gelijkgesteld met de in het vorige littera a) bedoelde spaarboekjes.

» Als opzeggingstermijn, in de zin van deze bepaling, worden niet beschouwd de wettelijke of overeengekomen termijnen die slechts een waarborg zijn die de depositaris voor zich heeft bedongen, zoals onder meer de terugbetalingstermijnen gesteld in artikel 22 van de wet van 16 maart 1865 houdende oprichting van een Algemene Spaar- en Lijfrentekas; bankdeposito's komen bovendien slechts in aanmerking wanneer zij blijken uit depositoboekjes die voldoen aan de vereisten gesteld door de Bankcommissie;

» 3<sup>e</sup> de eerste schijf van 10000 frank van het totaalbedrag van inkomsten uit spaardeposito's die niet bedoeld zijn in 2<sup>e</sup> hierboven, van inkomsten uit obligaties, kasbons of andere gelijkaardige effecten, mits de overeenkomsten waaruit die inkomsten voortspruiten, geen veranderlijke rente of geen indexering bedingen.

• § 2. Voor de toepassing van § 1 wordt iedere groep van de aldaar bedoelde inkomsten afzonderlijk in aanmerking genomen, zonder dat tussen de drie groepen van inkomsten enige compensatie mag plaatsvinden.

• De aftrek ingevolge § 1, 3<sup>e</sup>, van dit artikel vindt slechts geheel toepassing indien het totaalbedrag van de netto-inkomsten van de in artikel 6 vermelde categorieën, na deze aftrek, niet hoger is dan 350000 frank; indien het totaalbedrag van de aftrek verminderd met het verschil tussen dat totaalbedrag en 350 000 frank ».

### Art.3.

Artikel 109, 4<sup>e</sup>, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 14 van de wet van 15 juli 1966 en gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 22 mei 1970 en bij artikel 2 van de wet van 11 juli 1972, wordt door de volgende bepaling vervangen:

" 4<sup>e</sup> de eerste schijf van 1.500 frank van inkomsten uit aangewende kapitalen in door de Nationale Raad van de Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen, noch de eersle schijf van 15 000 frank van de inkomsten uit spaardeposito's, noch de eerste schijf van 10000 frank van inkomsten uit andere deposito's, obligaties, kasbons en andere gelijkaardige effecten, zoals die schijven zijn vermeld in artikel 19bis".

### Art. 4.

In artikel 113, § 2, van herzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 15 van de wet van 15 juli 1966 en bij artikel 33 van de wet van 25 juni 1973, worden de woorden « Behalve voor de in artikel 19, 8<sup>e</sup>, vermelde vennootschappen » vervangen door de woorden " Behalve voor door de Nationale Raad van Coöperatie erkende samenwerkende vennootschappen ».

## Art. 5.

Dans l'article 126 du même Code, modifié par l'article 4 de la loi du 27 décembre 1965 et par l'article 39 de la loi du 25 juin 1973, les mots «et pour les sociétés non visées à l'article 19, 8°» sont remplacés par les mots «et pour les sociétés autres que les sociétés coopératives agréées par le Conseil national de la Coopération».

## Art. 6.

A l'article 305 du même Code, le taux de 0,60 p.c. est remplacé par le taux de 1 p.c.

## Art. 7.

A l'article 308 du même Code, le taux de 0,50 p.c. est remplacé par le taux de 1 p.c.

## Art. 8.

Dans l'article 443 du même Code, inséré par l'article 39 de la loi du 15 juillet 1966, les mots «dépôts d'argent non visés à l'article 19, 1°» sont remplacés par les mots «dépôts d'argent autres qu'il des dépôts d'épargne visés à l'article 19bis, 2°».

## Art. 9.

Les dispositions du chapitre I<sup>er</sup> de la présente loi sont applicables:

1<sup>er</sup> en ce qui concerne les articles I<sup>er</sup> à 5 et 8, à partir de l'exercice d'imposition 1975;

2<sup>nd</sup> en ce qui concerne les articles 6 et 7, à partir du premier jour du troisième mois qui suit celui de la publication de la présente loi au *Mouvement belge*.

## CHAPITRE II.

Dispositions modifiant l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires et la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

## Art. 10.

A l'article 39 de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 1 et 2:

« Le règlement de contrôle peut également, sur proposition du Ministre des Finances et du Ministre des Affaires économiques et sur avis de la Banque nationale, fixer temporairement en fonction de la destination de l'immeuble à financer et/ou de la valeur de l'immeuble sur lequel l'inscription hypothécaire est prise et/ou d'autres critères économiques ou sociaux:

» 1<sup>er</sup> la quotité maximum que le montant de la ou des

## Art. 5.

In artikel 126 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 27 december 1965 en bij artikel 39 van de wet van 25 juni 1973, worden de woorden «en voor de niet in artikel 19, 8°, bedoelde vennootschappen» vervangen door de woorden «en voor vennootschappen die door de Nationale Raad van Coöperatie niet als samenwerkende vennootschappen zijn erkend».

## Art. 6.

In artikel 305 van hetzelfde Wetboek wordt het tarief van 0,60 pet, vervangen door het tarief van 1 pet.

## Art. 7.

In artikel 308 van hetzelfde Wetboek wordt het tarief van 0,50 pet, vervangen door het tarief van 1 pet.

## Art. 8.

In artikel 443 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 39 van de wet van 15 juli 1966, worden de woorden «niet in artikel 19, 7°, bedoelde gelddeposito's» vervangen door de woorden «gelddeposito's niet zijnde spaardeposito's als zijn bedoeld in artikel 19bis, 2°».

## Art. 9.

De bepalingen van hoofdstuk I van deze wet zijn van toepassing:

1<sup>er</sup> met betrekking tot de artikelen 1 tot 5 en 8, met ingang van het aanslagjaar 1975;

2<sup>nd</sup> met betrekking tot de artikelen 6 en 7, met ingang van de eerste dag van de derde maand die volgt op de maand waarin deze wet in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

## HOOFDSTUK II.

Bepalingen tot wijziging van het koninklijk besluit n° 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen en van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw.

## Art. 10.

In artikel 39 van het koninklijk besluit n° 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen wordt tussen het eerste en her tweede lid de volgende bepaling gevoegd:

« Het controlereglement kan eveneens, op voorstel van de Minister van Financiën en van de Minister van Economische Zaken en op advies van de Nationale Bank, naargelang de bestemming van het te financieren onroerend goed en/of de waarde van het onroerend goed op hetwelk de hypothecaire inschrijving wordt genomen, enlof andere economische of sociale criteria tijdelijk vaststellen:

» 1<sup>er</sup> de maximale quotiteit die het bedrag van de hypo-

inscriptions hypothécaires afférentes à un immeuble peut atteindre par rapport à la valeur vénale de celui-ci;

» 2<sup>e</sup> le délai maximum pour lequel le prêt hypothécaire ou l'ouverture de crédit hypothécaire peuvent être consentis ainsi que certaines conditions ou modalités de remboursement ».

#### Art. 11.

Dans l'article 65, alinéa 1<sup>e</sup>, du même arrêté, les mots « , à l'exception de l'article 39, alinéa 2 » sont insérés entre les mots " Le présent titre" et les mots " n'est pas applicable ».

#### Art. 12.

Au titre IV de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifié par les lois du 22 avril 1970 et du 22 décembre 1970, il est introduit un chapitre *Ibis*, intitulé « suspension de l'exécution du permis de bâtir et de lotir» comportant les articles 63bis et 63ter libellés comme suit:

« Art. 63bis. - Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, disposer que les constructions et ouvrages dont le coût estimé dépasse les montants qu'il fixe et qui font l'objet d'un permis de bâtir ou de lotir devenu définitif après l'entrée en vigueur de l'arrêté, ne peuvent, sans l'autorisation conjointe du Ministre des Finances, du Ministre des Affaires économiques et du Ministre des Travaux publics, être exécutés avant l'expiration d'un délai prenant cours à la date où le permis est devenu définitif. Ce délai dont il fixe la durée ne peut excéder un an.

.. Les modalités d'introduction et d'instruction des demandes d'autorisation par les Ministres précités sont réglées par le Roi.

.. Le cours des délais, prévus aux articles 57, § 4 et 57*his*, §§ 3 et 5, ou fixés en exécution de l'article 58 ainsi que l'application des règlements-taxes pris en vertu de l'article 70bis de la présente loi, sont suspendus, en ce qui concerne les constructions et travaux visés à l'alinéa 1<sup>e</sup>, pendant la période durant laquelle ils ne peuvent être exécutés.

« Art. 63ter. - Sont punis d'un emprisonnement de huit jours à trois mois et d'une amende de 20 000 à 500 000 francs ou d'une de ces peines seulement ceux qui contreviennent aux arrêtés pris en exécution de l'article 63*his*.

« Sont applicables aux dites infractions, les dispositions du Livre I<sup>e</sup> du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, ainsi que les articles 66 et 68 de la présente loi ».

Donné à Bruxelles, le 18 juin 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

*Le Ministre des Travaux publics,*  
J. DEFRAIGNE.

*Le Ministre des Affaires économiques,*  
A.OLEFFE.

theaire inschrijving of inschrijvingen betreffende een onroerend goed kan belopen met betrekking tot de verkoopwaarde ervan;

» 2<sup>e</sup> de maximale termijn gedurende dewelke de hypothecaire lening of de hypothecaire kredietopening kan worden toegestaan alsmede bepaalde terugbetaalingsvooraarden en -modaliteiten ».

#### Art. 11.

In het eerste lid van artikel 65 van hetzelfde besluit worden de woorden « met uitzondering van artikel 39, tweede lid, » gevoegd tussen de woorden « Deze titel » en de woorden « is niet van toepassing ».

#### Art. 12.

In titel IV van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedebouw, gewijzigd door de werten van 22 april 1970 en 22 december 1970, wordt een hoofdstuk *Ibis* opgenomen onder de titel «opschorting van de uitvoering van de bouw- en verkavelingsvergunningen » en dat de als volgt geformuleerde artikelen 63bis en 63ter bevat :

« Art. 63bis. - De Koning kan, bij ter Ministerraad beraadslaagd besluit beschikken dat de bouw- en andere werken waarvan de geraamde kostprijs hoger ligt dan de bedragen die Hij bepaalt en waarvoor een bouw- of verkavelingsvergunning is afgeleverd die definitief is geworden na her van kracht worden van het besluit, niet zonder gezamenlijke machtiging van de Minister van Financiën, van de Minister van Economische Zaken en van de Minister van Openbare Werken uitgevoerd mogen worden vóór het verstrijken van een termijn die ingaat op de daarom waarop de vergunning definitief is geworden. Deze termijn, waarvan Hij de duur bepaalt, mag niet langer zijn dan een jaar.

» De modaliteiten voor het indienen en onderzoeken van de aanvragen om machtiging van de hierboven genoemde Ministers worden door de Koning geregeld.

• Het verloop van de termijnen bepaald in de artikelen 57, § 4 en 57*his*, §§ 3 en 5, of bepaald in uitvoering van artikel 58, evenals de toepassing van de taksreglementen, getroffen krachtens artikel 70bis van de onderhavige wet worden, wat de in het le lid bedoelde bouw- en andere werken berreft, opgeschort voor de periode tijdens dewelke zij niet mogen uitgevoerd worden.

» Art. 63ter. - Worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden en met een boete van 20 000 tot 500 000 frank of met één van deze straffen, diegenen die de besluiten overtreden welke in uitvoering van artikel 63*his* getroffen worden.

• De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, zonder uitzondering van hoofdstuk VII en van artikel 85, evenals artikelen 66 en 68 van de onderhavige wet, zijn op die overtredingen van toepassing ».

Gegeven te Brussel, 18 juni 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister voor Financiën,*

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Openbare Werken,*  
J. DEFRAIGNE.

*De Minister van Economische Zaken,*  
A.OLEFFE.